

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique  
مركز البحث في الأنثروبولوجيا الاجتماعية و الثقافية  
Centre de Recherche en Anthropologie Sociale et Culturelle  
Ammas n unadi di Tasnalast Tamettayt taldant  
Center of Research in Social and Cultural Anthropology



Organise en partenariat avec



المركز الوطني  
للبحوث  
في عصور ما قبل التاريخ  
علم الإنسان  
والتاريخ

Centre  
National  
de Recherches  
Préhistoriques  
Anthropologiques  
et Historiques



# Journée hommage à Fanny COLONNA

**(1934-2014) Une sociologue de l'indépendance**

**Mardi 04 octobre 2016  
à 09h00 - Au siège du CRASC**

Technopôle Usto-Bir El Djir B.P.1955 Oran El-M'Naouar 31000 Algérie  
Tel:213 (041) 72 06 95 / + 213 (041) 72 07 05 / + 213 (041) 72 07 11  
Fax:+(041) 72 06 98/contact@crasc.dz  
<https://www.facebook.com/crasc.dz>  
[https://twitter.com/crasc\\_dz](https://twitter.com/crasc_dz)

**www.crasc.dz**

## Fanny Colonna à Béjaia et dans la Vallée de la Soummam

Professeur Djamil AÏSSANI et Collaborateurs  
Société Savante GEHIMAB Béjaia et C.N.R.P.A.H. Alger

### Introduction

Sociologue et Anthropologue passionné des Aurès, Fanny Colonna a consacré une partie de son énergie (des vingt dernières années) à la Kabylie. Dans ce projet de communication, nous rappelons son travail de terrain à Béjaia et dans la Vallée de la Soummam. En particulier, nous mettons en avant ses motivations, figurant dans des références inédites et peu connues. Il en est de même de sa volonté de réduire « *la distance qui traditionnellement sépare sciences exactes et sciences humaines* » [10], [29].

### I - Fanny Colonna et la ville de Béjaia

C'est au début des années 1990 que Fanny Colonna investit sérieusement la Petite Kabylie, notamment après la création de la post-graduation en Langue et Culture Amazigh du Centre Universitaire de Béjaia et l'encadrement de la thèse de magister « *la ville, l'urbanité et l'autochtonie* » de Nedjma Lalmi (même si le « *chemin* » n'a pas pu « *aller jusqu'au bout* ») [30]. Dans sa thèse de Magister sur la *Zawiyya – Institut de Wedris* (commune Imoula Oumalou – Grande Kabylie), M.A. Hadibi n'avait pas abordé les questions du niveau scientifique du fondateur de l'institution, à savoir le Muphty de Béjaia Ahmed Ben Idris (mort en 1360) [22]. Il en est de même pour les raisons de son « *exil* » vers la Kabylie profonde, à travers 'Avridh n'Wedris, itinéraire emprunté (passant respectivement par *Avainou* chez les Ath Yemmel, El Flaye chez les Ath Waghliis, *Imeghdacene* chez les Ath Mansour, puis aboutissant chez les Ath Aïssi) [22]. Tous ces aspects ont été complétés lors de l'Atelier animé par Fanny Colonna en 2004 [23], [27], [28], [22].

### II – La Société Savante Gehimab

Effectivement, Fanny Colonna a dirigé la thèse de doctorat de M.A. Hadibi sur la Société Savante *GEHIMAB* : « *Le Groupe d'Etudes sur l'Histoire des Mathématiques à Béjaia : Une association indépendante en quête de l'histoire d'une ville et de sa région dans l'Algérie d'aujourd'hui* » (soutenue à l'E.H.E.S.S. Paris en 2006) [27].

Dans une lettre datée de Paris le 03 avril 1996 (à l'époque où Béjaia n'était encore que Centre Universitaire), Fanny Colonna avait précisé l'orientation qu'elle souhaitait donner au sujet de thèse : « *travailler dans une perspective de sociologie de la science sur l'ensemble constitué par la Société Savante Gehimab, les thématiques autour desquelles elle s'est constituée, les acteurs sociaux (famille, personnages du XIX<sup>e</sup> siècle) à l'origine de la conservation et la préservation d'Afniq n'Ccix Lmuhub* » [1]. Elle considérait qu'il s'agissait d'un sujet ambitieux et très novateur, qui d'une part se situe bien dans la continuité du magister (de sociologie – anthropologie de l'Université de Tizi Ouzou) sur Wedris [26] et des intérêts intellectuels du Département (de langue et Culture Amazigh de Tizi Ouzou que dirigeait à l'époque Brahim Salhi), et d'autre part prend place dans un courant très actuel sur le plan scientifique international [10]. Elle précisait que « *ce projet avait reçu un très bon accueil de l'équipe pédagogique de l'EHESS* » [10]. Enfin, elle terminait par un souhait : « *J'espère que malgré la distance qui traditionnellement sépare sciences exactes et sciences humaines, ce projet vous paraît intéressant et je me réjouis quant à moi à l'idée que nous pourrions contribuer tous à ce qu'il soit mené à son terme* » [10].

En plus de l'enquête sur les fondateurs de cette Société Savante, cette thèse (plus de 700 pages) analyse les contributions de la première manifestation scientifique interdisciplinaire sur la ville de Béjaïa (le Colloque International « *Béjaïa et sa Région à Travers les Siècles : Histoire, Société, Sciences, Cultures* » - Novembre 1997) [21], ainsi que l'analyse du contenu *d'Afniq n'Ccix Lmuhub* (première et seule bibliothèque savante de manuscrits répertoriée de la Kabylie) [5].

## Insaniyat

Revue algérienne d'anthropologie et de sciences sociales

Regards sur le passé et enjeux  
de la mémoire, aujourd'hui

Nouria BENGHABRIT-REMAOUN - Mustapha HADDAB  
Hassan REMAOUN - Gilbert MEYNER - James McDOUGALL  
Sîmone RAK NEBIA - Mourad MOULAI HADI - Ahmed ABI AYAD  
Yazid BEN HOUNET

HOMMAGE  
à l'occasion de son 20<sup>ème</sup> anniversaire  
VARIA  
NOURIA BENGHABRIT-REMAOUN, ZOUHRA BENDJENNET et KARIM KATER  
POSITIONS DE RECHERCHE  
RECHERCHES DE RECHERCHE  
INFORMATIONS SCIENTIFIQUES

CASTO

Un compte rendu de la  
thèse de doctorat sur le  
GEHIMAB est publié  
par la revue Insaniyat



Affiche du Colloque  
International sur  
al-Waghli (2004)



Fanny Colonna avec le Wali de Béjaïa, le P/APW, le  
Directeur de la Culture, le Directeur des Affaires  
Religieuses, Karim Younès, le Professeur Aïssani.  
Dans les photos de droite, Fanny avec ses étudiants  
(Kenzi, Hadibi, ...) et Judith Scheele.

### III – Sainteté et Astrologie

Dans cette lettre du 03 avril 1996, Fanny Colonna m'avait transmis son article sur « *la sainteté et l'astrologie* » [12]. Elle y citait le travail du Gehimab. C'est pourquoi dans ma réponse datée d'août 1996, je lui suggérais de réaliser un complément à son travail sur la sainteté et l'astrologie, en rajoutant un troisième exemple algérien du XX<sup>e</sup> siècle. En effet, la Collection Ulahbib, qui regroupe les manuscrits restants d'*Afniq n'Ccix Lmuhub* [5], contient tous les ouvrages classiques d'astrologie de l'époque (en particulier, plusieurs copies du *Lum`a an-Nurraniya* de l'astrologue de Annaba 'al-Buni – mort en 1225, cf. [5]). Un travail d'identification complet des manuscrits d'astrologie de la collection Ulahbib permettrait d'avoir une précision sur le savoir qui était à la disposition des érudits (en Kabylie) dans ce domaine, car des notices manuscrites permettent un recueil d'informations sur les membres de la famille Ulahbib (propriétaire). En particulier Lmuhub (né en 1822) et son petit fils Lmehdi (né en 1892), étaient célèbres pour leurs pratiques astrologiques [1].

De cette collaboration naîtra un projet en rapport avec l'histoire des sciences. Ce projet avait été formulé en septembre 1997, en collaboration avec Alain Roussillon (IRMC Rabat), Roshdi Rashed et Pascal Crozet (CNRS Paris) [3].

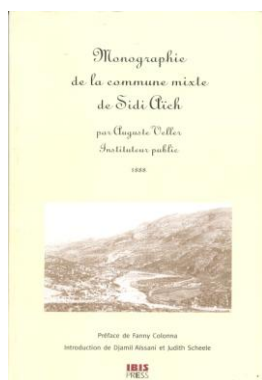
### IV – Fanny Colonna et les jeunes chercheurs (algériens)

Fanny Colonna avait de tout temps été très disponible pour aider les jeunes chercheurs algériens. Ainsi, dans sa lettre d'avril 1996, elle voulait savoir si elle « *pouvait être utile aux objectifs de l'Association à Paris ou en Algérie* » [10]. De même, dans un fax daté du 30 juillet 1996, elle m'avait transmise une copie de la lettre, adressée par les participants à la rencontre de l'AFEMAM Aix au Président de la République française, à propos des difficultés pour l'obtention de visas : « *des étudiants qui à leur retour dans leur pays contribueront au rayonnement de la recherche et de la culture françaises. L'effet de fermeture et de cloisonnement qui résultent de telles mesures nous paraît extrêmement préjudiciable*

pour la recherche et l'enseignement supérieur français dont la dynamique et la crédibilité dépendent dans notre domaine des étroits contacts noués avec nos collègues du sud de la Méditerranée. En conséquence, nous vous demandons de bien vouloir remédier à cette situation qui est en contradiction avec la tradition d'ouverture d'un pays comme la France » [13].

## V – Les Monographies de Sidi Aïch, d'Akbou et d'Ighil Oumsed

A partir de 2003, elle « investit » la Vallée de la Soummam. Sa préface magistrale à la *Monographie de Sidi Aïch* de l'instituteur Auguste Veller (1888) [15] était la conséquence de son implication dans le projet de thèse de doctorat de Judith Scheele relative à la Monographie d'Ighil Oumsed (Oxford, 2009) [33], [34]. En 2004, elle anime un atelier lors du Colloque International sur le juriste Abderrahmane *al-Waghlisi* (à l'occasion du 620<sup>ème</sup> anniversaire de sa mort) [14], [23]. Il s'agissait de compléter le travail de thèse réalisée sur la *Zawiyya de Wedris* (Commune de Imoula Oumalou – Grande Kabylie) [26]. En effet, Abderrahmane al-Waghlisi avait été l'élève d'*Ahmed Ben Idris* (mort en 1360), *Muphty* et *Cheikh al-Djama'a* de Béjaia, bien connu pour avoir été l'un des maîtres d'Ibn Khaldun (voir [22]).



La Monographie de Sidi Aïch (1888), préfacée par Fanny Colonna



Affiche du Colloque sur Ahmed Ben Idris (2006)

## VI – Le rite et le sacré

Fanny Colonna a abordé dans ses œuvres des aspects liés au sacré. Citons son ouvrage « *les versets de l'invincibilité* » (réédité en 2006). En novembre 2013, elle avait brillamment participé au Colloque scientifique du *FITB'2013 (Festival International du Théâtre de Béjaia)*, dont la thématique était « *l'avant-théâtre et les formes de représentation du théâtre* » [6]. Fanny avait présenté une communication sur « *l'art et la pratique sociale des énigmes populaires* », en particulier dans l'Aurès et la région des Attafs, selon les travaux du Père Antoine Giacobetti (1869 – 1956)[17].



Fanny Colonna au Colloque scientifique du Festival International du Théâtre (2013)

Cette intervention avait eu une place particulière dans notre Colloque car, le Père Giacobetti, en plus des questions de rite, avait rédigé un texte en rapport avec le dialogue inter-religieux [25]. Il avait rencontré Cheikh al-Alawi (de la Confrérie de Mostaganem) dans le bateau qui les amena en Europe pour assister en 1926 à l'inauguration de la Grande Mosquée de Paris [4].

Sur la fin de la vie, en 1946, le Père Giacobetti traduisit avec un commentaire, le poème fondateur de la confrérie *Tarehmanit - Rahmaniyya*, largement dominante dans les Aurès [25]. Selon Fanny, « *il demeure de ce fait, l'un des très rares observateurs à avoir, sur une assez longue durée, une expérience humaine directe autant que textuelle, du mysticisme musulman montagnard qui joue un rôle culturel et politique si important en Algérie depuis la fin du 19<sup>e</sup> siècle et aujourd'hui encore* » [17].

## VI – La « vie ailleurs » : la piste mène à Tifra

En avril 2013, elle revient à Béjaïa pour faire aboutir une enquête approfondie sur le quotidien des détenus algériens en Corse [20]. C'est le moment où elle reprend, dans une démarche de réitération, un travail sur le dépôt de détenus de Calvi, entre 1871 et 1903, date de fermeture. Son souci était de donner une vraie épaisseur humaine à deux ou trois des reclus. L'un d'entre eux est kabyle (originaire de Sidi Aïch) et il était arrivé à Calvi en 1893. Dans un message daté de février 2013, Fanny Colonna émet le souhait de visiter la terre des Ath-Waghlis: « *Grâce à votre merveilleuse petite monographie, je peux me faire une idée de son background - il semble parler français - mais je veux aller plus loin et pour ce, faire un saut à Béjaïa* » [19].

Lors de ce séjour, elle anime des séminaires à la Faculté des Sciences Sociales et Humaines de l'Université de Béjaïa, sur la base des documents du Gehimab qui ont permis la création du Musée des Ath-Waghlis (cf. <http://www.ath-waghlis.com>) [9].

Ce voyage d'avril 2013 va donc la mener dans les archives administratives de Sidi Aïch, El Flaye, Chemini, Tinebdar,... [16]. Il apparaît immédiatement que la piste de son « personnage » mène à Tifra. C'est pourquoi, dès novembre 2013, nous lui donnons l'occasion de revenir à Béjaïa pour finaliser son enquête. Sa participation au Colloque Scientifique du 5<sup>ème</sup> festival international du Théâtre de Béjaïa n'est pas passée inaperçue. En marge de ce séjour, elle se rend à Tifra pour s'entretenir avec la famille de son « personnage » [18].



*Fanny Colonna à la Bibliothèque d'El Flaye (Avril 2013)*

Elle profite de cette occasion pour donner une conférence à la Bibliothèque d'El Flaye sur l'instituteur Larbi Tahrat [11], [18] qu'elle avait interviewé dans les années soixante dix pour son fameux ouvrage sur les instituteurs algériens [11]. Né à El Flaye en 1896, Tahrat

avait été instituteur à Constantine et militant syndicaliste. En 1935, il était devenu Conseiller Municipal de Constantine sur la liste du Docteur Bendjelloul. Directeur de la revue « *la voix des humbles* », il fut l'un des animateurs du Congrès des instituteurs d'origine musulmane qui se tint à Bougie en avril 1936 [18]. Lors de ses investigations sur les instituteurs, Fanny Colonna avait eu un long entretien avec lui.

### VIII – Divers hommages

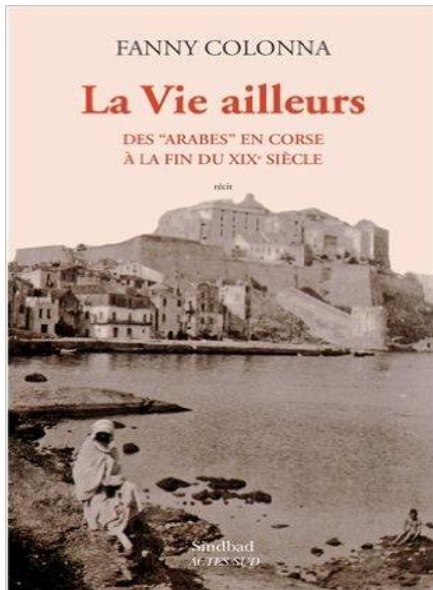
Le Colloque scientifique du *FITB'2015* (7<sup>ème</sup> édition du Festival International du Théâtre de Béjaia) avait eu pour thématique, « *Le Rite et le Sacré dans le Théâtre Contemporain* » [8]. Arrivé au terme des travaux, les conférenciers et les participants ont décidé de dédier cette édition à leur grande amie Fanny Colonna (1934 – 2014), en raison de sa brillante participation au 5<sup>ème</sup> Colloque scientifique sur « *l'avant-théâtre et les formes de représentation du théâtre* » [17]. Les actes du Colloque du *FITB'2013*, publiés par le Haut Commissariat à l'Amazighité en 2014 après le décès de Fanny, lui ont d'ailleurs été dédiés [6];

Rappelons que la triste nouvelle de sa mort avait été annoncée à l'ouverture du Colloque International sur le bio-bibliographe de Bougie médiévale al-Gubrini (mort en 1304) au Théâtre Régional de Béjaia (mercredi 19 novembre 2014) [7]. En effet, membre du Comité scientifique, elle annonçait dans son message du 11 juillet 2014, « *qu'elle y participerai volontiers* ». Mais trois mois plus tard, elle renonce. Ainsi, dans son message du 11 octobre, elle écrit : « *je suis dans la dernière relecture de mon livre sur « Seghir Nait Touati et le Dépôt de Calvi » ... et je suis épuisée. Impossible de penser à un autre sujet ..., c'est physiquement que je ne peux pas* » [19].



*Hommage à Fanny Colonna lors du Colloque Scientifique du FITB'2015 (Hôtel du Nord, novembre 2015)*

A Constantine, en décembre 2014, lors des obsèques de Fanny Colonna, on a remarqué la présence de nombreux représentants de la Société civile de la Vallée de la Soummam. C'est d'ailleurs ce jour qu'a été diffusé notre premier texte hommage [24]. La Vallée de la Soummam a attendu la parution de l'ouvrage « *La vie ailleurs* » (sur Seghir Nait Touati et le Dépôt de Calvi) pour organiser un hommage à la dimension de sa contribution [35]. Ce sera en juillet 2015, lors du Festival de Tinebdar, organisé à l'occasion du 630<sup>ème</sup> anniversaire de la mort du juriconsulte Abderrahmane al-Waghlisi (voir illustration jointe).



*Hommage à Fanny Colonna lors du festival de Tinebdar (Juillet 2015)*

## Conclusion

Dans son dernier message daté du 11 octobre 2014, Fanny Colonna écrivait : « *je ne peux pas vous rejoindre en novembre; je suis dans la dernière relecture du livre sur Seghir Nait Touati et le Dépôt de Calvi plus largement, j'aurais fini vers la fin du mois, et je suis épuisée. Impossible de penser à un autre sujet aussi important si vite, et tout simplement, c'est physiquement que je ne peux pas; par contre la sortie est prévue début mars à la fois chez Sindbad et chez Koukou à Alger et alors on fera une belle sortie à Bejaïa, si Dieu veut* » [19].

## Références

- [1] Aïssani D. et collaborateurs, *Afniq n' Ccix Lmuhub : une bibliothèque de manuscrits au fin fond de la Kabylie*, Atelier n° 69, « Algérie Maghreb », Rencontre de l'AFEMAM, Aix en Provence, Août 1996.
- [2] Aïssani D., *Lettre à Fanny Colonna*, Béjaïa, Août 1996.
- [3] Aïssani D., *Lettre au Professeur Roshdi Rashed*, Béjaïa, 04 octobre 1997.
- [4] Aïssani D., *La Tariqa al-`Alawiyya, la Kabylie et le Dialogue Inter-Religieux*. International Journal *Africana* (Vittorio Salvadorini and Giovanni Armallotti Eds.), VII, Pisa, 2002, pp. 13 - 26.  
<http://www.giovanniarmillotta.it/africana/africana02.html>
- [5] Aïssani D. et Mechehed D.E., *Manuscrits de Kabylie : Catalogue de Collection Ulahbib*. 2<sup>e</sup> édition : C.N.R.P.A.H. Ed., Alger, 2010, 248 pages. ISBN: 978 – 9961 – 716 – 38 – 0.  
<http://www.berberes.net/personnalites/ULAHBIB.pdf>
- [6] Aïssani D. et Assad E. (éditeurs) *Avant-théâtre et formes de la représentation du spectacle*

*dans les cultures anciennes : Afrique du Nord et Asie*, Actes du Colloque Scientifique du Festival International du Théâtre de Béjaïa, Ministère de la Culture Ed., Alger/Béjaïa, 2014.

<http://gehimab.org/TRB/livreTRB2014.pdf>

[7] Aïssani D. et al, *Le bio-bibliographe al-Gubrini (mort en 1304)*, Gehimab Ed., 2014, 200 pages. ISBN : 978-9931-9140-1-3.

<http://gehimab.org/Colloques/livreghubrini.pdf>

[8] Aïssani D. et Naouel B. (éditeurs) *Le Rite et le Sacré dans le Théâtre Contemporain* », Ministère de la Culture, 2015, 50 pages.

[9] Berretima A.H., *Fanny Colonna est décédée, mais elle ne nous a jamais quittée*, IRIS, EHESS, Paris, 25 novembre 2014.

[10] Colonna F., *Lettre à Djamil Aïssani*, Paris, 03 Avril 1996.

[11] Colonna F., *Instituteurs Algériens, 1883 – 1939*. Presse de la Fondation Nationale des Sciences Politiques, 1975.

[12] Colonna F., *Sainteté et Astrologie : réflexions sur deux exemples algériens de savoirs vernaculaires au XXe siècles*, Revue Egypte Monde Arabe, n° 32, 1997, pp. 97 – 117.

[13] Colonna F., *Lettre à Djamil Aïssani*, Aix-en-Provence, 30 Juillet 1996.

[14] Colonna F., *Animation d'un atelier*, Colloque International sur le Jurisconsulte Abderrahmane al-Waghli, Béjaïa/Tala Tagouth, 2004.

[15] Colonna F., *Préface à la Monographie de Sidi Aïch par Auguste Veller*, Ibis Press Ed., Paris, 2004, pp. 7 – 8.

[16] Colonna F. et Aïssani D., *Sur le patrimoine matériel et immatériel des Ath Waghli*, Conférence – Débat, Sidi Aïch, El Flaye, Tinebdar, Chemini, Avril 2013.

[17] Colonna F., *L'art et la pratique sociale des pratiques populaires en particulier dans l'Aurès et la région des Attafs, selon les travaux du Père Antoine Giacobetti (1869 – 1956)*. Actes du Colloque International « Avant-Théâtre et les Formes de la Représentations du Spectacle dans les Cultures Anciennes : Afrique du Nord et Asie, HCA Ed., 2014, pp. 55 – 74.

[18] Colonna F., *Conférence sur l'Instituteur Tahrat Larbi (1896 – 1975)*, Bibliothèque d'El Flaye, novembre 2013.

[19] Colonna F., *Lettre à Djamil Aïssani*, 11 Octobre 2014.

[20] Colonna F., *La vie d'ailleurs. Des « Arabes » en Corse à la fin du XIXe siècle*, Actes Sud Sindbad Ed., Arles, 2015.

[21] Gehimab's Association, *Béjaïa et sa Région à travers les Siècles : Histoire, Société Sciences, Culture*, Actes du Colloque International, Béjaïa, Novembre 1997.

[22] Gehimab's Association, *Actes du Colloque International sur Ahmed Ben Idris*, Béjaïa/Wedris, novembre 2006.



- [ 23] Gehimab's Association, *Actes du Colloque International sur Abderrahmane al-Waghli*, Béjaia/Tala Tagouth, Octobre 2004.
- [ 24] Gehimab's Association, *Hommage à notre grande ami, Fanny Colonna (1934 – 2014)*, Constantine, Décembre 2014.
- [ 25] Giacobetti A., *Recueil d'énigmes arabes populaires*, Ancienne Maison Bastide – Jourdan Editions, Alger, 1916.
- [26] Hadibi M.A., *Wedris, une totale plénitude. Approche socio-anthropologique d'un lieu saint en Kabylie*, Thèse de Magister, Université de Tizi Ouzou, 1994 (cf. également. Ziriyad Ed., Alger, 2002).
- [27] Hadibi M.A., *Le GEHIMAB (Groupe d'Etudes et de Recherches sur l'Histoire des Mathématiques à Bougie) : une association indépendante à la recherche de l'histoire d'une ville et de sa région, dans l'Algérie d'aujourd'hui*, Thèse de Doctorat, E.H.E.S.S. (Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales), Paris, 2006 (Directeur de Thèse : Fanny Colonna).
- [28] Hadibi M.A., *Le Groupe d'Etudes et de Recherches sur l'Histoire des Mathématiques à Bougie) : une association indépendante à la recherche de l'histoire d'une ville et de sa région, dans l'Algérie d'aujourd'hui*, Revue Insaniyat, Volume 39 – 40, CRASC Ed., Oran, 2008, pp. 155 – 164.
- [29] Hadibi M.A., *Les mathématiciens et le patrimoine local : usages et stratégies. Le cas du GEHIMAB (Groupe d'Etudes et de Recherches sur l'Histoire des Mathématiques à Béjaia)*, Séminaire ISLQ8 Amazigh – Tamazight/Berbère(s), IREMAM Ed., UMR 7310 CNRS, Aix en Provence, 2013 (Responsable : Salem Chaker).
- [30] Lalmi – Abdelfetah N., *La ville, l'urbanité et l'autochtonie : analyse de représentations dans les discours sur Béjaia*, Thèse de Magister en Langue et Culture Amazigh, Université de Béjaia, 2000 (sous la direction de Djamilia Amrane – Danielle Mine).
- [ 31] Revue de la Commune de Tinebdar, n° 03, 2014, page 32.
- [32] Scheele J. et Aïssani D., *Monographie de Auguste Veller (1888)*, Ibis Press Edition, Paris, 2004 . ISBN : 2 – 910728 - 45 - 5.  
[http://books.google.dz/books/about/Monographie\\_de\\_la\\_commune\\_mixte\\_de\\_Sidi.html?id=3i7rAAAACAAJ&redir\\_esc=y](http://books.google.dz/books/about/Monographie_de_la_commune_mixte_de_Sidi.html?id=3i7rAAAACAAJ&redir_esc=y)
- [ 33] Scheele J., *Village Matters. Knowledge, Politics and Community in Kabylia*, Ph.D Thesis, Oxford University, 2009.
- [ 34] Aïssani D. et Judith Scheele, *Sur la Monographie d'Akbou en Kabylie par Auguste Sabatier*, Revue Mémoire, n° 00, Med Action Ed., 2013, pp. 58 – 73.
- [35] Programme du *Festival Abderrahmane Awaghli*, Tinebdar, Juillet 2015.

# Programme de la journée

08h30-09h00 : **Accueil des participants**

09h00-09h30 : **Allocutions d'ouverture**

Belkacem BENZENINE, Directeur du CRASC, Oran

Catherine MILLER, Directrice de l'IREMAM, Aix-en Provence

Slimane HACHI, Directeur du CNRPAH, Alger

## **Session plénière**

**Présidente de séance : Aicha BENAMAR, CRASC**

09h30-09h45 : **Présentation de la journée d'étude**

Khadidja MOKEDDEM, CRASC

09h45-10h00 : **Fanny Colonna et l'espace des sciences sociales algériennes (1970-2014)**

Kamel CHACHOUA, CNRS/IREMAM/CNRPAH/CRASC

10h00-10h15 : **Fanny Colonna, cheminement d'une œuvre**

Omar CARLIER, U. Paris 7

10h15-10h30 : **Fanny Colonna telle que je l'ai connue**

Sadek BENKADA, CRASC

10h30-10h45 : **Pause-café**

## **Session 1: Terrains et Archives**

**Présidente de séance : Badra MIMOUNI MOUTASSEM, U. Oran 2/CRASC**

10h45-11h00 : **Fanny Colonna, de l'Aurès à la campagne égyptienne : entre sociologie et anthropologie**

Lahcen ZEGHDAR, U. Alger 3

11h00-11h15 : **Fanny Colonna : une expérience de terrain dans le Gourara des années 1970**

Rachid BELLIL, CNRPAH

11h15-11h30 : **Retour sur le terrain de l'Aurès : le Meunier, les moines et le bandit (Fanny Colonna)**

Khedidja ADEL, U. Constantine 2/CRASC

11h30-11h45 : **Le fonds d'archives de Fanny Colonna de la Maison Méditerranéenne des Sciences de l'Homme (Aix En Provence)**

Evelyne DISDIER, MMSH/Aix en Provence

11h45-12h00 : **Fanny Colonna : histoire d'une rencontre pluridisciplinaire**

Ouanassa SIARI-TENGOUR, CRASC

12h00-12h15 : **Débat**

12h15-13h30 : **Pause-déjeuner**

## **Session 2 : Usages théoriques**

**Président de séance : Hassan REMAOUN, U. Oran 2/CRASC**

13h30-13h45 : *Fanny Colonna et la genèse de ma recherche sur la mine de Timezrit en Kabylie*  
Azzedine KINZI, U. Tizi-Ouzou/CRASC

13h45-14h00 : *Enquêter en situation d'urgence retour sur une enquête auprès des émigrés d'Ain Fakroun à Saint-Auban en 1994*  
Ali MEKKI, IREMAM

14h00-14h15 : *Ma lecture de Fanny Colonna en lien avec une recherche sur les relations interpersonnelles dans une ferme coloniale de Basse Kabylie*  
Didier GUIGNARD, CNRS-IREMAM

14h15-14h30 : *Le fils du pauvre de Mouloud Feraoun : d'une œuvre d'un médiateur à une œuvre de médiation*  
Boudjemaa AZIRI, HCA

14h30-14h45 : *L'enseignement originel dans l'Aurès et les origines de la faculté islamique de Batna (1965-2003)*  
Nacer GUEDJIBA, U. Khenchela

14h45-15h00 : *L'introduction du secrétariat et de l'écrit dans les maquis de la guerre d'indépendance : le cas de la Wilaya III*  
Mustapha SADAoui, U. Bouira

15h00-15h15 : **Débat**

## **Session 3 : Echanges pratiques**

**Président de séance : Mohamed SAIDI, U. Tlemcen**

15h15-15h30 : *Fanny Colonna : un passage dans un parcours*  
Mohand Akli HADIBI, U. Tizi-Ouzou /CRASC

15h30-15h45 : *Fanny Colonna à Bejaia et dans la Vallée de la Soummam*  
Djamil AISSANI, U. Bejaia/CNRPAH

15h45-16h00 : *Lecture de l'ouvrage « Instituteurs algériens : 1883-1939 » de Fanny Colonna (en arabe)*  
Hasnia HAMZA ZERIGAT, CRASC

16h00-16h15 : *Fanny Colonna et le CRASC en images. L'expérience de l'école doctorale, promotion 2007*  
Nouha SPIGA, CNRPAH

16h15-16h30 : **Débat**

A partir de 16h30 : **Projection du film « D'une rive à l'autre », réalisé par Marie COLONNA, 1999**  
**Suivie d'une table ronde**

**Discutants : Amar MOHAND AMER, CRASC / Catherine MILLER, IREMAM / Ali Mekki, IREMAM**

# Argumentaire

Fanny Colonna, sociologue algérienne, a été sa vie durant, animée par un désir ardent et constant de contacts et d'échanges avec la communauté scientifique d'Algérie et d'ailleurs. Elle figure parmi celles et ceux qui ont constamment œuvré pour faire advenir une science humaine et sociale sans « tabous » ni « complexes ». Elle avait débroussaillé, dénivelé, labouré et semé, à l'instar de nombreux chercheur(e)s algériens, le « champ » des sciences humaines et sociales.

Une large part de ses travaux, et notamment ses toutes dernières publications, évoquent la transmission générationnelle des pratiques et des échanges Sud/Sud dans les sciences humaines et sociales. Elle avait aussi, à sa façon, engagé une rencontre audacieuse et fructueuse entre les jeunes sociologues du Maghreb et du Monde Arabe. Dans le même sillage, elle avait muri et construit une réflexion sur les échanges Sud/Sud en sciences humaines et sociales, après la réalisation d'une grande enquête avec des jeunes doctorants algériens sur le retour des diplômés égyptiens dans leurs villes et/ou villages natals (*Les provinces égyptiennes*, Sindbad, 2004).

Fanny Colonna est une sociologue qui aimait être physiquement sur le terrain, faire des enquêtes, tenir un journal de bord, fouiller, observer et échanger pour comprendre les vies ordinaires. C'est également une passionnée d'histoire et du XIX<sup>ème</sup> siècle, cette « île chronologique », pour reprendre son expression. Les travaux qu'elle nous a laissés sur Emile Masqueray (Edisud, 1983), Jean Baptiste Capeletti, le meunier de l'Aurés (Sindbad, 2010), et enfin, son livre posthume sur le bagne de Calvi (Sindbad, 2015), nous donnent à voir une sociologue qui croise subtilement l'archive historique, l'enquête sociologique et le récit littéraire. Fanny Colonna était une sociologue attentive à l'égard des jeunes chercheur(e)s et étudiant(e)s algérien(ne)s. Elle connaissait et se rappelait du titre et du nom de l'auteur du moindre mémoire de licence ou de DEA soutenu dans telle ou telle discipline des sciences humaines et sociales en Algérie ou en France, et en lien avec l'un de ses objets ou de son terrain. Elle a aussi participé à la formation des étudiants algériens dans le cadre des ateliers de formation organisés par l'école doctorale d'anthropologie, pilotée par le CRASC.

Inhumée à Constantine en décembre 2014, Fanny Colonna a laissé un héritage scientifique qu'il faut valoriser, diffuser et traduire.

Auteur d'ouvrages comme, *Instituteurs algériens 1883-1939*, Paris, Presse de la Fondation Nationale des Sciences Politiques, 1975, *Récits de la Provence égyptienne. Une ethnographie Sud/Sud*, Arles, Actes Sud Sindbad, 2004, *Les Versets de l'invincibilité. Permanence et changements religieux dans l'Algérie contemporaine*, Paris, éd. Sciences-Po, 1996, *Traces, désir de savoir et volonté d'être* (avec Loïc Le Pape), Arles, Actes Sud Sindbad, 2010, *Le Meunier, les moines et le bandit*, Arles, Actes Sud Sindbad, 2010, *La Vie ailleurs. Des Arabes en Corse au XIX<sup>e</sup> siècle*, Arles, Actes Sud Sindbad, 2015, Colonna a rompu avec une pensée coloniale à partir de la critique du déracinement et de l'exclusion des sociétés colonisées. Elle s'est consacrée à une réflexion sur les conditions d'une histoire sociale du Maghreb colonial, et en particulier de l'Algérie.

Aussi, le Centre de recherche en anthropologie sociale et culturelle (CRASC), l'Institut de recherche et d'études sur le Monde arabe et musulmans (IREMAM) et le Centre national des Recherches Préhistoriques, d'Anthropologie et d'histoire (CNRPAH) se proposent de lui rendre hommage en reconnaissance à sa contribution à l'émergence de l'anthropologie culturelle du Maghreb et de l'Orient musulman.

Cette journée d'hommage consacrée à cette académicienne et militante abordera la plupart des sujets qui concernent cette personnalité. Ce sera l'occasion également de revisiter la pensée de Fanny Colonna, d'examiner les questions permettant de déblayer la voie pour des recherches futures, et enfin d'approfondir des esquisses de réflexions déjà engagées.